



Hrvatski
zavod za
zdravstveno
osiguranje

Croatian
Health
Insurance
Fund

DRAGICA SAMARDŽIJA
14771

26-03-2025

Direkcija
Margaretska 3, p.p. 157
10002 Zagreb
OIB: 02958272670
T +385 (0)1 4806 333
F +385 (0)1 4812 606
F +385 (0)1 4806 345
www.hzzo.hr

KLASA: 504-02/22-01/06
UR. BROJ: 338-01-06-08-25-
Zagreb, 21.03.2025. godine

HRVATSKI ZAVOD ZA
ZDRAVSTVENO OSIGURANJE
Područne ustrojstvene jedinice
n/p upravitelja
- s v i m a -

PREDMET: Ugovor između Republike Hrvatske i Republike Albanije o socijalnoj sigurnosti i
Administrativni sporazum za primjenu Ugovora između Republike Hrvatske i
Republike Albanije o socijalnoj sigurnosti
- uputa za postupanje

Poštovani,

kao što Vam je poznato, 1. svibnja 2024. godine stupio je na snagu Ugovor između Republike Hrvatske i Republike Albanije o socijalnoj sigurnosti ("Narodne novine - međunarodni ugovori", broj 2/2024; dalje: Ugovor) i Administrativni sporazum za primjenu Ugovora između Republike Hrvatske i Republike Albanije o socijalnoj sigurnosti ("Narodne novine - međunarodni ugovori", broj 4/2024; dalje: Administrativni sporazum).

U svezi toga, u Zagrebu su 12. i 13. ožujka 2025. godine održani razgovori tijela za vezu za zdravstveno osiguranje između Republike Hrvatske i Republike Albanije, a na kojima su dogovoreni detalji o provedbi i tiskanice za provedbu Ugovora i Administrativnog sporazuma. Dogovorene tiskanice dostavljamo Vam u prilogu ove upute.

Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje nadležan je za provedbu Dijela II. Ugovora - Mjerodavno zakonodavstvo (članci 6.-10. Ugovora) i Dijela III. Ugovora - davanja za slučaj bolesti i majčinstva (članci 12.-16. Ugovora) i davanja u naravi s osnove ozljede na radu i profesionalne bolesti (članak 17. Ugovora).

Ovaj Ugovor i Administrativni sporazum temelje se na uobičajenim načelima socijalne sigurnosti koja se primjenjuju i s drugim ugovornim državama. Stoga ćemo u ovoj uputi samo istaknuti najbitnije odredbe Ugovora i Administrativnog sporazuma te određene pojedinosti koje su dogovorene s albanskim tijelom za vezu.

1. Izaslane osobe

Ono što moramo naglasiti je da je ovaj Zavod nadležan za provođenje poslova vezanih uz upućivanje hrvatskih zaposlenih i samozaposlenih osoba na rad Albaniju, a u koju svrhu se, uz poštivanje uvjeta propisanih hrvatskim zakonodavstvom, izdaju tiskanice **HR/AL 101** (Potvrda o pravnim propisima koji se primjenjuju) i **HR/AL 111A** (Potvrda o pravu na davanja u naravi za osobe koje su iz Hrvatske upućene na rad u Albaniju). Izaslanstvo u Albaniju može trajati najdulje 24 mjeseci, a produljenje se može zatražiti osnovom članka 11. Ugovora.

Osnovom tiskanice HR/AL 111A, hrvatski radnici će u Albaniji ostvarivati pravo na punu zdravstvenu zaštitu, uključujući i zdravstvenu zaštitu vezanu uz ozljedu na radu koja nastane za vrijeme rada u Albaniji.

Tiskanicu HR/AL 111A hrvatski radnik po dolasku u Albaniju mora predati središnjem uredu Fonda za obvezno zdravstveno osiguranje Albanije u Tirani, Rr. Sami Frasheri, Nr.8., a kako bi mu se dodijelio broj pacijenta za stranca. Radnik ostvaruje pravo na punu zdravstvenu zaštitu u Albaniji kod ugovornih pružatelja zdravstvene zaštite. Iznimno, u hitnom slučaju, potvrda se može koristiti izravno u zdravstvenoj ustanovi koja ima ugovor s albanskim nositeljem zdravstvenog osiguranja. Molimo da s ovim upoznate hrvatske poslodavce i radnike koji odlaze na rad u Albaniju.

Albanski radnici koji će biti izaslani na rad u Hrvatsku trebaju biti u posjedu tiskanice **AL/HR 101** (Potvrda o pravnim propisima koji se primjenjuju) i **AL/HR 111A** (Potvrda o pravu na davanja u naravi za osobe koje su iz Albanije upućene na rad u Hrvatsku). Osnovom tiskanice AL/HR 111A potrebno im je izdati bolesnički list za punu zdravstvenu zaštitu, a osobu na uobičajen način evidentirati u eHZZO-u. Albansko tijelo za vezu obavijestilo nas je da će se tiskanice AL/HR 101 izdavati za cijelo razdoblje izaslanstva, dok će tiskanice AL/HR 111A izdavati za tromjesečna razdoblja, radi bolje kontrole troškova zdravstvene zaštite. Odnosno, AL/HR 111A će se produljivati svaka tri mjeseca.

2. Neodgodiva zdravstvena zaštita

Člankom 13. (b) Ugovora predviđena je mogućnost korištenja neodgodive zdravstvene zaštite za vrijeme privremenog boravka osigurane osobe na području druge ugovorne države, a na teret nadležnog nositelja. Stoga je hrvatskim osiguranim osobama koje putuju na kraće razdoblje u Albaniju, na zahtjev potrebno izdati tiskanicu **HR/AL 111** (Potvrda o pravu na davanja u naravi za vrijeme privremenog boravka u Albaniji). Za putovanje u Albaniju više se ne naplaćuje poseban doprinos za korištenje zdravstvene zaštite u inozemstvu.

Tiskanicu HR/AL 111 potrebno je po dolasku u Albaniju predati organizacijskoj jedinici Fonda za obvezno zdravstveno osiguranje Albanije u mjestu boravka. Iznimno, u hitnom slučaju, tiskanica se može predati zdravstvenoj ustanovi koja ima ugovor s nadležnim nositeljem zdravstvenog osiguranja.

Ako hrvatska osigurana osoba otputuje u Albaniju bez tiskanice, albanski nositelj osiguranja može istu od Vas zatražiti i naknadno, sukladno članku 6. stavku 1. Administrativnog sporazuma.

Albanski osiguranici koji se privremeno nalaze u Hrvatskoj također trebaju biti u posjedu tiskanice **AL/HR 111** (Potvrda o pravu na davanja u naravi za vrijeme privremenog boravka u Hrvatskoj), a koju predaju Vama u zamjenu za bolesnički list. U slučaju hitnoće, tiskanicu mogu koristiti i izravno kod ugovornih pružatelja zdravstvene zaštite u Hrvatskoj. Također, u slučaju da nisu u posjedu tiskanice, a nalaze se u bolnici, potrebno je od albanskog nadležnog nositelja putem tiskanice HR/AL 113 zatražiti izdavanje tiskanice AL/HR 111.

Tiskanica **HR/AL 113** (Obavijest o privremenoj nesposobnosti za rad, bolničkom liječenju i/ili zahtjev za izdavanje potvrde o pravu na davanja u naravi) koristi se i kao obavijest o bolničkom liječenju te obavijest o privremenoj nesposobnosti za rad albanskog radnika koji se nalazi u Hrvatskoj.

Ugovorom je predviđena i posebna odredba o potrebi prethodnog odobrenja nadležnog nositelja za proteze i druga značajna davanja u naravi u slučaju korištenja neodgodive zdravstvene zaštite na području druge ugovorne države (članak 6. stavak 6. Administrativnog sporazuma). Dogovoreno je da će albanska strana u najkraćem roku dostaviti popis proteza i

davanja za koja će biti potrebno tražiti njihovo odobrenje. Do dostave popisa ova odredba se neće primjenjivati. Ujedno, ako se osiguravanje davanja ne može odgoditi bez ugrožavanja života ili zdravlja dotične osobe, ova odredba se također ne primjenjuje.

Naglašavamo da se ova odredba odnosi isključivo na slučajeve korištenja potvrde AL/HR 111, a ne i na slučajeve izaslanih osoba koje sukladno Ugovoru ostvaruju pravo na punu zdravstvenu zaštitu osnovom tiskanice AL/HR 111A.

Za hrvatske osigurane osobe koje će koristiti neodgodivu zdravstvenu zaštitu u Republici Albaniji osnovom tiskanice HR/AL 111, navedena odredba neće se primjenjivati.

3. Obračun troškova zdravstvene zaštite

Za korištenu zdravstvenu zaštitu u svim spomenutim slučajevima obavljat će se obračun stvarnih troškova. S albanskim tijelom za vezu za zdravstveno osiguranje sklopit će se sporazum o obračunu troškova, u kojem će biti detaljno dogovoren način postupanja. Ugovorom je određeno da se obračun obavlja jednom godišnje te da je rok za reklamacije 6 mjeseci. Odmah po sklapanju sporazuma obavijestit ćemo Vas o načinu postupanja, a napominjemo da se prva razmjena obračunske dokumentacije očekuje u prvom tromjesečju 2026. godine.

4. Nadoknada troškova osiguranim osobama

U slučaju da je hrvatska osigurana osoba za vrijeme boravka u Albaniji osobno platila trošak korištenja zdravstvene zaštite, po povratku u Hrvatsku može od Vaše organizacijske jedinice zatražiti naknadu plaćenih troškova. U tom slučaju potrebno je, uz ostale korake predviđene Pravilnikom o pravima, uvjetima i načinu korištenja prekogranične zdravstvene zaštite ("Narodne novine", broj 160/13, 11/15, 16/15 - ispravak, 113/16 - interni pročišćeni tekst, 34/18), provesti i postupak tzv. tarifikacije, na način da se albanskom nositelju u mjestu boravka pošalje upit o troškovima koji bi nastali da je zdravstvena zaštita pružena u skladu s ugovornim odredbama. Za tarifikaciju je predviđena tiskanica **HR/AL 126** (Upit o visini troškova za davanja u naravi koji bi nastali da ih je pružio nositelj u Albaniji) uz koju je potrebno priložiti račun za pružene usluge.

Također će Vaša organizacijska jedinica i zaprimati tiskanice AL/HR 126 (Upit o visini troškova za davanja u naravi koji bi nastali da ih je pružio nositelj u Hrvatskoj) s kojima je potrebno postupati na isti način kao i s upitima o troškovima koji dolaze iz drugih ugovornih zemalja.

Za razliku od ostalih ugovornih država, sva službena komunikacija Vaših organizacijskih jedinica s albanskim nositeljima osiguranja će se iznimno voditi putem njihovog tijela za vezu: **Fondit të Sigurimit të Kujdesit Shëndetësor në Shqipëri**, a koji se nalazi u **Tirani, na adresi Rr. Sami Frasheri, Nr.8**. Isto znači da se sve tiskanice moraju nasloviti i slati na navedenu adresu.

S poštovanjem,

Prilog: tiskanice

Akt izradio: Kristina Roginek, dipl.iur.
Neposredni rukovoditelj: Sandra Orešić, dipl.iur.
Akt odobrio: Martina Furlan, dipl.iur.

Ravnatelj
Lucian Vukelić, dr. med. spec.

